

# Our Lady Help of Christians Catholic Church

## Parroquia de María Auxiliadora

512 South Avenue 20. Los Angeles, California, 90031

(323) 223-4153 Fax (323) 223-1427

E-mail: Parish-4080@la-archdiocese.org

E-mail: olhc@sbcglobal.net



PIARIST FATHERS  
PADRES ESCOLAPIOS



### SUNDAY MASSES/ MISAS DOMINICALES:

8:00 am Español  
9:30 am English  
11:00 am Español  
12:30 pm Español  
5:30 pm Español

### WEEKLY MASSES/ MISAS EN LA SEMANA :

8:00 am Lunes—Sábado en español  
7:00 pm Sábado en español

### CATECHESIS/CATEQUESIS

Saturday/Sábados 9:00am-12:00pm

### CONFIRMATION/CONFIRMACION

Sunday/Domingos 9:30-12:30pm

### DEVOTIONS/DEVOCIONES:

*Exposition of the Blessed Sacrament*

*Exposición del Santísimo :*

*jueves/Thursday 8:30am-12:00*

*Adoración Nocturna:*

*Last Saturday 8:00-12:00pm*

*Noche de oración:*

*Viernes/Friday 7-9pm*

*Healing Assembly/Misa de sanación:*

*Primer viernes/first Friday 7:00pm-9:00pm*

### SACRAMENTS/SACRAMENTOS

*Weddings: Six months notice required.*

*Bodas: Solicitar con seis meses de anticipación.*

*Baptisms: One month notice is required.*

*Bautizos: Solicitar con un mes de anticipación.*

### RECONCILIATION/CONFESIONES:

*Saturdays/sabados 6:00-7:00pm*

### QUINCEAÑERAS:

*Six months notice required.*

*Solicitar con seis meses de anticipación.*

### CLERGY- SACERDOTES

FR. PEDRO LUCIA, SCH. P.

Pastor

FR. FEDERICO CASTILLO, SCH. P.

Associate Pastor

### SECRETARY/Secretaria

Mrs. Rosa Martínez

### OFFICE HOURS

### HORARIO DE OFICINA

Monday/Lunes-Friday/Viernes

8:30 am - 12:00 pm

1:00pm - 4:30pm

**Closed/Cerrado:**

Saturday/sábado,

Sunday/Domingo,

holidays/días festivos.

### PARISH NURSE

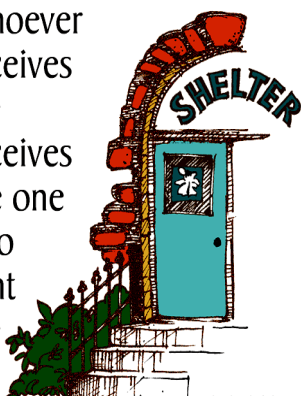
### SERVICIO DE ENFERMERIA

Monday/Lunes 8:00am-12:00pm.

**CHRISTIAN HOSPITALITY**

Day in and day out, we are required to make judgment calls informed by tough, durable, serviceable Christian love. We do what we can do, and God takes notice. God is in charge of rewards, and a glass of water will do when that is what we have to offer with a glad and open heart. Paul gives us a clear theology for the missionary work we do whenever anybody is close at hand. He reminds us that our work, our ministry, is carried on in concert with Christ. We have been baptized into his death and life. In any given moment both life and death are there, a kind of play of shadow and light. Sometimes it's difficult to tell where shadow leaves off and light begins. God will take care of that, too.

Whoever receives me receives the one who sent me.



**HOSPITALIDAD CRISTIANA**

En todo momento se requiere de nosotros que hagamos decisiones para la acción, informadas por el amor cristiano que es difícil, duradero y útil. Hacemos lo que podemos, y Dios presta atención. Dios se encarga de las recompensas, y un vaso de agua es suficiente cuando es lo que podemos proporcionar con corazón abierto y alegre. Pablo nos da una teología clara para el trabajo misionero que hacemos cuando alguien está cerca. Nos recuerda que



nuestro trabajo, nuestro ministerio, se cumple en coordinación con Cristo. Hemos sido bautizados en su muerte y en su vida. A cada momento, tanto la vida como la muerte están presentes, un juego de intercambio entre sombra y luz. A veces, es difícil diferenciar el margen entre la luz y la sombra. Pero, Dios se encargará de esto, también.

**LECTURAS DE HOY**

**Primera lectura** -La hospitalidad genuina se alaba mucho (2 Reyes 4:8-11, 14-16a). **Salmo** — Proclamaré sin cesar la misericordia del Señor (Salmo 89 [88]). **Segunda lectura** — Están muertos al pecado por su bautismo en Cristo Jesús. Vivian para Dios en Cristo Jesús (Romanos 6:3-4, 8-11). **Evangelio** — No es digno de mí el que no toma su cruz para seguirme. El que los recibe a ustedes, a mí me recibe. (Mateo 10:37-42).

**FREEDOM**

Those who deny freedom to others deserve it not for themselves and under a just God cannot long retain it.—Abraham Lincoln

**THE CROSS AND HOPE**

The cross of Christ is the true ground and chief cause of Christian hope.—Pope St. Leo I

**LIBERTAD**

Aquellos que niegan a otros la libertad no la merecen para sí, y bajo un Dios que es justo no la disfrutarán por mucho tiempo.—Abraham Lincoln

**LA CRUZ Y LA ESPERANZA**

La cruz de Cristo es el suelo verdadero y causa principal de la esperanza cristiana

**PREGUNTA DE LA SEMANA.**

¿Me permito tratar de ver el mundo desde la perspectiva de Dios? ¿Qué sacrificio puedo hacer para realizar la misión del Señor?

**QUESTION OF THE WEEK.**

Do I allow myself to try to see the world from God's perspective? What sacrifice can I make to carry out the Lord's mission?

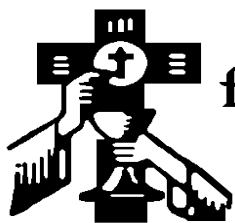
**APOSTOLIC SERVICE**

- Grupo Confirmación & J. Calasanz**
- Hiram Romero (323) 572-6266
- Movimiento Familiar Cristiano**
- Juanita & Robert Vera (323) 401-9987
- Grupo Guadalupano**
- Alex Coronado (213) 570-3548
- Adoración Nocturna**
- Roberto Amaral (626) 371-6931
- Liturgia**
- Mirna Mejía (323) 637-0182
- Niños Lectores**
- Elizabeth Méndez (323) 283-7968
- Search**
- Rafael Serrano (323) 326-5134
- Siervos de Dios**
- Guadalupe Perez (323) 540-3188
- Refugio del Señor**
- Walter Vanegas (562) 712-3259
- Nuevo Amanecer**
- Maty Nañez (323) 222-0316
- Hijos de la Divina Voluntad**
- Imelda & Gabriel Mejía (626) 590-9881
- Catechesis/Catequesis**
- Jesse Arellano (323) 514-9485
- Consejo Financiero**
- Rony Peraza (818) 438-2281
- Monaguillos**
- Patricia Cervantes (626) 215-1847
- Safeguard the Children Office**
- (323) 223-4153

**SAN IRENEO (c. 130-200) 28 de junio**

Ireneo nació en Esmirna, al occidente de Turquía. Desde joven fue discípulo de Policarpo, quien a su vez fue discípulo del apóstol Juan. Su vinculación a la Iglesia apostólica es directa y eso lo manifestó en su ministerio como obispo y escritor. En sus obras *Contra los herejes*, se preocupó no tanto por atacar a quienes tenían un concepto erróneo de la Iglesia y los misterios de la fe, sino de preservar la autenticidad de la fe cristiana predicada por los apóstoles. Una de las herejías que atacó fue la de los gnósticos, un grupo de cristianos que afirmaban que la salvación sólo venía por un conocimiento especial de Dios, disponible sólo para unos cuantos. Ireneo, además de maestro fue un gran pacificador, pues concilió las tensiones entre oriente y occidente en lo referente a la celebración de la Pascua, en la primera luna llena de la primavera. Movido por la necesidad, aprende los idiomas de la región de Francia y Alemania y va allá como su obispo, en medio de la persecución, donde a la postre, murió como mártir.

**Mass Intentions for the week**



© J. S. Paluch Co., Inc.

**SABADO/SATURDAY 27 DE JUNIO.**

11:00am. Bautizos.  
6:00pm. Confesiones.  
7:00pm. Dif. Felipe Marquez.

**DOMINGO/SUNDAY 28 DE JUNIO.**

8:00am. Dif. Martín Prieto, Eliseo & Mariana Saucedo, Luis Flores.  
Int. Juan José Vásquez.  
9:30am. Dif. Archie Calderón, Ramón García, Rita Santos, Jesusita & Alberto García, Mary Aguilar, Virginia Velazco, Arturo Velazco. (H). Bertha Calderón.  
11:00am. Dif. Natividad Lucero, Jacobo Lucero Jr. Rosario Leal, Ignacio & María Guerrero, Melesio Hernández, Francisca Flores, Kimberly Guevara.  
12:30pm. Dif. Roman Amezcua, Mercedes Diaz, Rafael Ortega.  
5:30pm. Dif. Isabel Arce. Agradecimiento. Gloria Deras.

**LUNES/MONDAY 29 DE JUNIO.**

8:00am. Dif. Virginia & Arturo Velazco, Melesio Hernández, Francisca Flores. Int. Juan & José Vasquez.

**MARTES/TUESDAY 30 DE JUNIO.**

8:00am. Dif. Virginia & Arturo Velazco, Melesio Hernández, Francisca Flores.

**MIERCOLES/WEDNESDAY 1 DE JULIO.**

8am. Dif. Cristina Delgadillo, Virginia & Arturo Velazco, Melesio Hernández, Francisca Flores.

**JUEVES/THURSDAY 2 DE JULIO.**

8:00am. Dif. Virginia & Arturo Velazco, Melesio Hernández, Francisca Flores.

**VIERNES/FRIDAY 3 DE JULIO.**

8:00am. Dif. Virginia & Arturo Velazco, Melesio Hernández, Francisca Flores.  
7:00pm. Misa: Primer Viernes del mes..

**SABADO/SATURDAY 4 DE JULIO.**

8:00am. Dif. Virginia & Arturo Velazco, Melesio Hernández, Francisca Flores.  
10:00am. Cenizas: Erick Damaso Salgado.

**LA COLECTA DEL PASADO FIN DE SEMANA FUE DE: \$1,937.00 ¡GRACIAS POR SU GENEROSIDAD!**

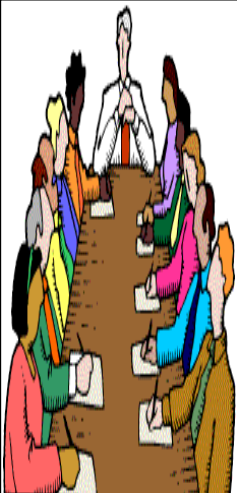
**THE TOTAL COLLECTION FOR PAST WEEKEND WAS: \$1,937.00 THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!**

**ANNOUNCEMENTS**

Together we participate of the mass and receive the Body of Christ. Stay home if you feel sick, so we can help prevent new contagions. So far, there are no group activities. We will notify you when these gatherings are safe.

**ANUNCIOS**

Juntos participamos de la misa y recibimos el Cuerpo de Cristo. Quédate en casa si se siente enfermo, para que podamos ayudar a prevenir nuevos contagios. Hasta el momento, no hay actividades de grupos. Le notificaremos cuando estas reuniones sean seguras.



**Grupo de Oración**

El grupo Refugio del Señor los invita a que los acompañe a Misa éste viernes 3 de julio a las 7:00pm. También el grupo de oración está llevando a cabo clases virtuales de enseñanza (*Escuela Pastoral*). Los martes y viernes de 8-9:30pm. si le interesa use Google Meet. <https://www.refugiodelsenor.com/> Para más información comuníquese con Walter Vanegas al (562) 712-3259

**1er Viernes**

Misa  
7:00pm - 8:00pm

**Lunes**  
Sept - Julio  
Escuela de Pastoral  
8:00pm - 9:30pm

**Jueves**  
Sept - Julio  
Escuela de Pastoral  
8:00pm - 9:30pm

[Haz clic aquí para entrar en la Clase de Pastoral](#)



We appreciate the financial support from all of you, and for those who wish to donate online, you can do so by PayPal. Agradecemos el apoyo financiero de todos ustedes, y para quienes deseen donar en línea, ya pueden hacerlo por PayPal.



**Did You Know? June 27-28 || Prevent underage drinking**

The National Institute on Alcohol Abuse and Alcoholism reports that nearly 5,000 children under the age of 21 die from alcohol-related incidents every year. Studies show that children as young as 12 may be exposed to alcohol and drugs, and nearly 75% of high school seniors have tried alcohol at least once.

Talk to your children about alcohol and the risks of underage drinking. Partner with other parents who see your children regularly, and make sure you are all on the same page about keeping children from drinking. Parents should also serve as positive role models for safe drinking behaviors. For more information, visit [stopalcoholabuse.gov](http://stopalcoholabuse.gov).

**¿Sabía usted?**

**Prevenja el consumo de alcohol por menores de edad**

El Instituto Nacional del Abuso de Alcohol y Alcoholismo reporta que casi 5 mil niños menores de 21 años de edad mueren de incidentes relacionados con el alcohol al año. Estudios demuestran que los niños de hasta 12 años de edad pueden estar expuestos al alcohol y las drogas, y casi el 75 por ciento de los estudiantes de último año de la preparatoria o secundaria han probado bebidas alcohólicas al menos una vez. Platique con sus hijos e hijas sobre las bebidas alcohólicas y los riesgos del consumo de alcohol de los menores de edad. Asociéese con otros padres de familia que tienen contacto regular con sus hijos para asegurar que todos estén de acuerdo que deben evitar que sus hijos consuman bebidas alcohólicas. Los padres de familia deben también servir como modelos de comportamientos positivo ante el consumo de alcohol. Para obtener más información, visite <https://www.niaaa.nih.gov/publications/publicaciones-en-espa%C3%B1ol>

Keeping children safe is everyone's responsibility

